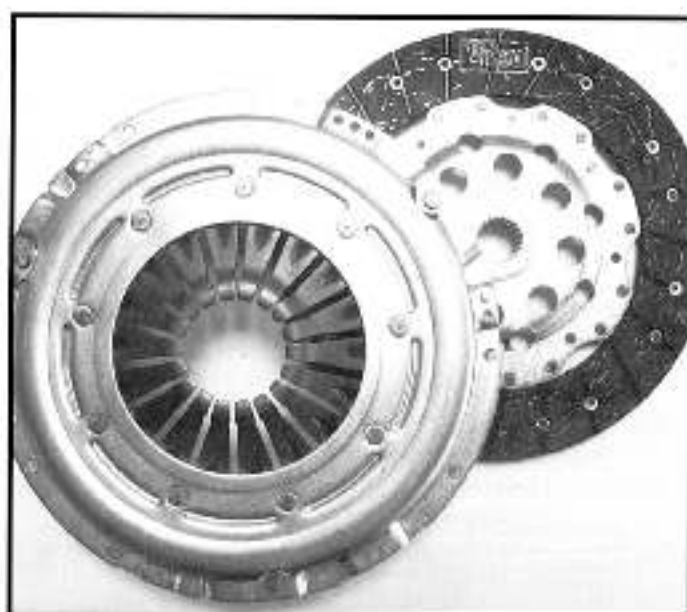




Original Kit
(generic photo)



Valeo Kit
(generic photo)

 This clutch kit has been designed by Valeo engineers as a replacement to the original clutch. Despite being visually different from the original clutch (ie not including the self adjusting device included in the original cover), Valeo guarantees that this clutch kit will fit perfectly on the vehicle & will give full satisfaction in terms of quality, reliability & durability. In particular, it is using a high performance low wear friction material (F510) that enables increased lifetime & limited increase of the pedal load over the life of the clutch.

 Ce kit d'embrayage a été conçu par les ingénieurs Valeo pour remplacer l'embrayage d'origine. Malgré son aspect visuel différent (par exemple, le mécanisme n'inclue pas de dispositif de compensation d'usure), Valeo garantit que ce kit d'embrayage se montera parfaitement sur le véhicule & donnera complète satisfaction en terme de qualité, de fiabilité et de durabilité. Il utilise notamment une garniture (F510) de haute performance très résistante à l'usure qui permet d'augmenter la durée de vie & de limiter l'augmentation de la charge à la pédale au long de la vie de l'embrayage.

 Das erworbene Kupplungsset wurde von Valeo entwickelt, um die Originalkupplung in Ihrem Fahrzeug zu ersetzen. Rein äußerlich unterscheidet sich diese von der Originalkupplung (z.B. ist kein empfindlicher Selbstnachstellmechanismus für Verschleiß in der Kupplung integriert). Valeo garantiert einen problemlosen und passgenauen Einbau des Teils, sowie die Funktion, Qualität, Verlässlichkeit und Lebensdauer dieser Kupplung. Die Kupplungsscheibe ist mit besonders hochwertigen und verschleißfesten Reibbelägen ausgestattet (F510). Die Lebensdauer der Kupplung wird dadurch verlängert und darüber hinaus die aufzuwendende Pedalkraft begrenzt.

 Este Kit de Embrague ha sido desarrollado por Valeo para sustituir el embrague original. El aspecto físico es diferente del embrague original (por ejemplo, el conjunto no tiene el mecanismo de auto-ajuste). Valeo garantiza la correcta montabilidad de este Kit, y que su funcionamiento, calidad, fiabilidad y durabilidad satisfarán los altos estándares de nuestros clientes. En particular el disco usa un material de fricción (F510) de bajo desgaste y altas prestaciones que permite aumentar la vida del embrague y limita el incremento de la carga en pedal a lo largo de ella.

 Il kit frizione contenuto in questa scatola è stato realizzato dagli ingegneri Valeo per sostituire il kit frizione montato in origine sulla vettura. Nonostante sia visibilmente diverso dalla frizione originale, Valeo garantisce che questo kit frizione si monta perfettamente sul veicolo, assicurando soddisfazione in termini di qualità, affidabilità e durata. Questo kit frizione, infatti, è dotato di uno speciale materiale d'attrito (F510) ad alte prestazioni che ne aumenta la durata nel tempo e limita il progressivo aumento del carico sul pedale durante la vita della frizione.

 Deze koppelingssset is door Valeo ingenieurs ontworpen ter vervanging van de originele koppeling. Ondanks de uiterlijke verschillen met de originele koppeling (bijv. de drukgroep bevat geen zelfstellend mechanisme zoals in de originele versie) garandeert Valeo dat deze koppeling perfect zal passen en goede resultaten geeft op het gebied van kwaliteit, betrouwbaarheid en duurzaamheid. Deze koppeling is speciaal uitgevoerd met een hoogwaardig, slijtvast frictiemateriaal (F510) welke een hoge levensduur mogelijk maakt en een geringe verhoogde pedaallast over de levensduur van de koppeling.



Replacement Kit for Self Adjusting Clutch
Kit remplaçant un embrayage à compensation d'usure
Ersatzkit für selbst nachstellende Kupplungen
Kit de recambio para embrague con mecanismo de autoajuste
Kit sostitutivo per frizione con recupero d'usura
Vervanging voor zelf-stellende koppelingen

